



A1.7 Zawody i studia

- Décrivez votre profession
- Demander la profession de quelqu'un
- Parler des études

Zawód	(<i>Métier</i>)	Kelner (Kelnerka)	(<i>Serveur (Serveuse)</i>)
Praca	(<i>Travail</i>)	Policjant (Policjantka)	(<i>Policier (Policière)</i>)
Lekarz (Lekarka)	(<i>Médecin</i>)	Samozatrudniony (Samozatrudniona)	(<i>Travailleur indépendant (Travailleuse indépendante)</i>)
Architekt (Architektka)	(<i>Architecte</i>)	Kim jesteś z zawodu?	(<i>Quel est votre métier ?</i>)
Biznesmen	(<i>Homme d'affaires</i>)	Pracuję jako...	(<i>Je travaille comme...</i>)
Dziennikarz (Dziennikarka)	(<i>Journaliste</i>)	Uczyć się	(<i>Apprendre</i>)
Prawnik (Prawniczka)	(<i>Avocat (Avocate)</i>)	Pracować	(<i>Travailler</i>)
Nauczyciel (Nauczycielka)	(<i>Professeur (Professeure)</i>)	Studiować	(<i>Étudier</i>)

1. Dialogue: Aneta jest nauczycielką fizyki, ale chce zmiany i aplikuje do PZU

Michał Chrzan:	Dzień dobry. Nazywam się Michał Chrzan. Jak się pani nazywa?	(<i>Bonjour. Je m'appelle Michał Chrzan. Comment vous appelez-vous ?</i>)
Aneta Szczygło:	Dzień dobry. Aneta Szczygło. Miło mi.	(<i>Bonjour. Aneta Szczygło. Enchantée.</i>)
Michał Chrzan:	Kim jest pani z zawodu?	(<i>Quelle est votre profession ?</i>)
Aneta Szczygło:	Jestem nauczycielką fizyki.	(<i>Je suis professeure de physique.</i>)
Michał Chrzan:	Dlaczego chce pani pracować w PZU?	(<i>Pourquoi souhaitez-vous travailler chez PZU ?</i>)
Aneta Szczygło:	Bo PZU to duża, znana firma. Tutaj mogę się rozwijać.	(<i>Parce que PZU est une grande entreprise connue. Ici, je peux évoluer.</i>)
Michał Chrzan:	Jakie ma pani umiejętności?	(<i>Quelles compétences avez-vous ?</i>)
Aneta Szczygło:	Lubię pracować z ludźmi, dobrze organizuję czas i znam język angielski.	(<i>Il aime travailler avec les gens, je m'organise bien et je parle anglais.</i>)
Michał Chrzan:	Rozumiem. Dziękuję za rozmowę. Skontaktujemy się z panią.	(<i>Je comprends. Merci pour l'entretien. Nous vous contacterons.</i>)
Aneta Szczygło:	Dziękuję bardzo. Do widzenia.	(<i>Merci beaucoup. Au revoir.</i>)

- Kim jest Aneta z zawodu?
 - Jest kelnerką.
 - Jest lekarką.
 - Jest policjantką.
 - Jest nauczycielką fizyki.
- Dlaczego Aneta chce pracować w PZU?
 - Bo PZU to duża, znana firma i może się rozwijać.
 - Bo chce pracować jako architektka.
 - Bo PZU to mała firma i ma mało pracy.
 - Bo studiuje fizykę na uniwersytecie.

1-d 2-a

2. Grammaire: Les noms au génitif instrumental : kim ? czym ?



L'instrumental répond aux questions (z) kim ? (avec qui ?) et (z) czym ? (avec quoi ?). C'est pourquoi, quand on parle de sa profession, de sa nationalité, de son genre, de ses relations familiales, etc., on utilise l'instrumental.

- On utilise l'instrumental pour les professions (par ex. jestem nauczycielem), les nationalités (par ex. on est Hiszpanem) et les outils (par ex. piszę długopisem, jadę samochodem).
- On l'emploie après la préposition « z », par ex. z kolegą.
- Le singulier de l'instrumental se forme en ajoutant les terminaisons appropriées à la forme du nominatif.

Rodzaj (Genre)	Końcówka w mianowniku (Terminaison au nominatif)	Końcówka w narzędniku (Terminaison à l'instrumental)	Przykłady (Exemples)
męski (masculin)	-Ø	-em (po spółgłosce twardej) (-em (après une consonne dure)) -iem (po spółgłosce miękkiej) (-iem (après une consonne molle))	nauczycie lem (professeur) chłopak iem (garçon)
żeński (féminin)	-a, -i, -Ø*	-ą (po spółgłosce twardej) (-ą (après une consonne dure)) -ią (po spółgłosce miękkiej) (-ią (après une consonne molle))	dziewczy nią (fille) pani ą (madame)
nijaki (neutre) -o, -e, -ę, -um		-em (po spółgłosce twardej) (-em (après une consonne dure)) -iem (po spółgłosce miękkiej) (-iem (après une consonne molle))	metr em (mètre) dzieck iem (enfant)

- Dzień dobry, jestem _____ i pracuję w przychodni.
a. lekarza b. lekarką c. lekarzem d. lekarz
- Moja siostra jest _____.
a. architektka b. architektem c. architektę d. architektką

3. Pan Marek jest _____.
- a. *dentystą* b. *dentystąm* c. *dentysta* d. *dentystem*
4. Pracuję jako _____ i rozmawiam ze studentami po polsku.
- a. *nauczycielkę* b. *nauczycielką* c. *nauczycielka* d. *nauczycielem*
- 1. lekarzem 2. architektką 3. dentystą 4. nauczycielką**

3. Exercices

1. Faites des phrases correctes.

1. zawodu? | Kim | z | jesteś
(*Quel est votre métier ?*)

2. nauczycielem. | Jestem
(*Je suis professeur.*)

3. dziennikarka. | Pracuję | jako
(*Je travaille comme journaliste.*)

4. lekarką. | Jestem
(*Je suis médecin.*)

5. polskiego. | się | Studiuję | i | uczę | prawo
(*J'étudie le droit et j'apprends le polonais.*)

2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| a. Jestem nauczycielem | 1. na uniwersytecie. |
| b. Kim jesteś z zawodu | 2. i pracuję w szkole. |
| c. Pracuję jako architekt | 3. w Polsce? |
| d. Studiuję prawo | 4. w małej firmie. |

1-b: Je suis enseignant et je travaille à l'école. **2-c:** Quel est ton métier en Pologne? **3-d:** Je travaille comme architecte dans une petite entreprise. **4-a:** J'étudie le droit à l'université.

3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.

1. Gdzie Marta pracuje?
(*Où travaille Marta ?*)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| a. W kawiarni na Rynku | b. W biurze na ulicy Długiej |
| c. W szpitalu przy ulicy Długiej | |

2. Co Paweł studiuje?
(*Qu'est-ce que Paweł étudie ?*)

- | | |
|-----------------|-------------|
| a. Architekturę | b. Medycynę |
| c. Prawo | |



4. Choisissez la bonne solution

1. Dzień dobry, nazywam się Anna i _____ jako *(Bonjour, je m'appelle Anna et je travaille comme enseignante dans une école primaire.)*
nauczycielka w szkole podstawowej.
a. pracowam b. pracuję c. pracuje d. pracujesz
2. A ty, gdzie _____: w firmie czy w restauracji? *(Et toi, où travailles-tu : dans une entreprise ou dans un restaurant ?)*
a. pracujesz b. pracuje c. pracuję d. pracujecie
3. _____ architekturę w Warszawie i chcę zostać *(J'étudie l'architecture à Varsovie et je veux devenir architecte.)*
architektką.
a. Studiuję b. Studiuje c. Studiujesz d. Studiuja

1. pracuję 2. pracujesz 3. Studiuje

5. Jeu de rôle : Complète les dialogues

Marek (nowy pracownik): *Cześć, jestem Marek. Kim jesteś z zawodu?*
(Bonjour, je suis Marek. Quel est votre métier ?)

Kasia 1. _____

(koleżanka z biura):

Marek (nowy pracownik): *A czy teraz studiujesz?*
(Et est-ce que vous étudiez en ce moment ?)

Kasia 2. _____

(koleżanka z biura):

Exemples de réponses:

1. Jestem prawniczką, pracuję w dziale umów. 2. Tak, studiuje zaocznie i uczę się języka polskiego po pracy.

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Tu rencontres une nouvelle personne lors d'une réunion d'entreprise. Présente-toi et dis quelle est ta profession. (Utilise : « kim jesteś z zawodu? », « pracuję jako », « w firmie »)

2. Pendant la pause d'un cours de langue, tu parles avec une camarade. Demande-lui si elle étudie ou si elle travaille. (Utilise : « studiujesz? », « uczę się », « pracujesz? »)



Verbes importants

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Pracować (*travailler*)

Czas teraźniejszy
pracuję
pracujesz
pracuje
pracujemy
pracujecie
pracują

Studiować (*Étudier*)

Czas teraźniejszy
studuję
studujesz
studuje
studujemy
studujecie
studują